

I

(Informácie)

SÚDNY DVOR

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. septembra 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Genova – Taliansko) – Cristiano Marrosu, Gianluca Sardino/Azienda Ospedaliera Ospedale San Martino di Genova e Cliniche Universitarie Convenzionate

(Vec C-53/04) ⁽¹⁾

(Smernica 1999/70/ES — Določka 1 písm. b) a določka 5 rámcovej dohody o práci na dobu určitú — Vznik pracovného vzťahu na dobu neurčitú v prípade porušenia ustanovení o opakovane uzatváraných zmluvách na dobu určitú — Možnosť výnimky pre pracovné zmluvy uzatvreté s verejnou správou)

(2006/C 281/01)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Genova

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Cristiano Marrosu, Gianluca Sardino

Žalovaný: Azienda Ospedaliera Ospedale San Martino di Genova e Cliniche Universitarie Convenzionate

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale di Genova – Výklad smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 175, s. 43; Mim. vyd. 05/003, s. 368) – Vznik pracovného vzťahu na dobu neurčitú v prípade porušenia ustanovení o opakovane uzatváraných zmluvách na dobu určitú – Možnosť výnimky v prípade pracovných zmlúv vo verejnej správe

Výrok rozsudku

Rámcová dohoda o práci na dobu určitú uzatvretá 18. marca 1999, ktorá je uvedená ako príloha smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, sa má vykladať v tom zmysle, že jej v zásade neodporuje vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje, aby v prípade zneužitia opakovaného uplatňovania po sebe nasledujúcich pracovných zmlúv alebo vzťahov na dobu určitú zo strany zamestnávateľa vo verejnej správe sa tieto zmluvy a vzťahy zmenili na pracovné zmluvy alebo vzťahy na dobu neurčitú, zatiaľ čo takáto zmena pracovných zmlúv alebo vzťahov na dobu určitú je stanovená pre pracovné zmluvy alebo vzťahy so zamestnávateľom v súkromnom sektore, pokiaľ právny poriadok dotknutého členského štátu obsahuje iné účinné opatrenie, ktoré má zabrániť, prípadne sankcionovať zneužitie opakovaného uplatňovania po sebe nasledujúcich pracovných zmlúv na dobu určitú zo strany zamestnávateľa vo verejnom sektore.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 85, 3.4.2004.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 12. septembra 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Oldenburg – Nemecko) – Industrias Nucleares do Brasil SA, Siemens AG/UBS AG (C-123/04), Texas Utilities Electric Corporation (C-124/04)

(Spojené veci C-123/04 a C-124/04) ⁽¹⁾

(Zmluva ESAE — Zásobovanie — Vlastníctvo — Obohatenie uránu na území Spoločenstva štátnym príslušníkom tretieho štátu)

(2006/C 281/02)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Oldenburg